

(Všechna spo-
Die ganze Ge-

v. w.
vná - dhe - ru svě - - ta za - kle - tá!
Unterjocht, ver - flucht, in Menschen - bann...

lečnost vychází ze síni do loggie a do zahrad. Princ s kněžnou i rusalkou bohatě oděnou u-
sellschaft kommt aus den Gemächern in die Loggia und den Garten. Der Prinz mit der Fürstin und

Moderato maestoso.

fz Tutti fz Trb.

prostřed. Zprvu všimá si rusalky, ale pak se opět zcela věnuje kněžně. Sbor seřadil se v čas na
Rusalka reich gekleidet in der Mitte. Anfangs mit der Rusalka plaudernd, wendet er sich dann ganz

Cor. Pos. Sm. dim.

místě a počne zpívat. Zatím byly principi a rusalky podávány skvělé dary na polštářích.)
der Fürstin zu. Der Chor sammelt sich und beginnt zu singen. Während des Chores werden dem Prinzen und
Rusalka kostbare Geschenke auf Polstern gereicht.)

Sopr. *Allegro moderato.* mp
Alt. *mp*
Ten. *mp*
Bass. *mp*

Kvě - ti - ny bí - lé po ce - stě, po ce - stě všu - de kve - tly,
Blü - me - lein weiss am We - ges - rand, blü - ten wohl still be - schei - den,
Kvě - ti - ny bí - lé po ce - stě, po ce - stě všu - de kve - tly,
Blü - me - lein weiss am We - ges - rand, blü - ten wohl still be - schei - den,

Allegro moderato. $\text{pizz. } p$ Ob. col sopr.

hoch jel a jel k své ne-vě-stě a den se smál tak svět - lý! Kvě-ti-ny bí - lé

Bursche ritt froh im Sonnen brand ritt ja zu Hoch-zeits-freu-den. Blü-me-lein weiss am

hoch jel a jel k své ne-vě-stě a den se smál tak svět - lý! Kvě-ti-ny bí - lé

Bursche ritt froh im Sonnen brand ritt ja zu Hoch-zeits-freu-den. Blü-me-lein weiss am

po ce-stě, po ce-stě vsu-de kve - tly, hoch jel a jel k své ne-vě-stě, a

We-ges-rand, blüh-ten wohl still be - schei - den, Bursche ritt froh im Sonnen-brand, er

po ce-stě, po ce-stě vsu-de kve - tly, hoch jel a jel k své ne-vě-stě, a

We-ges-rand, blüh-ten wohl still be - schei - den. Bursche ritt froh im Sonnen-brand, er

den se smál tak svět - lý.

ritt ja zu Hoch - zeits - freu - den!

den se smál tak svět - lý.

ritt ja zu Hoch - zeits - freu - den!

Ob.

Dr. Cor. Tp.

mp Ne-meš-kej, ho - chu, kmi - lé spěš, do - ro - steš zá - hy
mp Säu-me nicht, Kna-be, eil' zur Braut, ei - le zum süs-sen
mp Ne-meš-kej, ho - chu, kmi - lé spěš, do - ro - steš zá - hy
mp Säu-me nicht, Kna-be, eil' zur Braut, ei - le zum süs-sen

pizz. fz

v mu - že, zpát-ky až tu - dy po - je - deš, po - kve - tou ru - dé rú -
p Ko - sen. eh' noch die Nacht her - nie - der thaut, blü - hen dir ro - the Ro -
v mu - že, zpát-ky až tu - dy po - je - deš, po - kve - tou ru - dé rú -
Ko - sen, eh' noch die Nacht her - nie - der thaut, blü - hen dir ro - the Ro -

fz *fz* *dim.* *p*

že! Kvě - ti - ny bí - lé nej - dri - ve - ve ú - pa - lem
p sen! Blü - me - lein weiss, sie welk - ten vor Nacht un - ter dem
že! Kvě - ti - ny bí - lé nej - dri - ve - ve ú - pa - lem
sen! Blü - me - lein weiss, sie welk - ten vor Nacht un - ter dem

Ob. *fz* *dim.*
Cl. Fg. *fz* *dim.*
Cor. *fz* *dim.*
Vel. *pizz.*

mf slun - ce za - - šly, *p* a - le ty rú - že o - hni -
 während der ro - then Ro - sen
 Kuss der Son - - ne, *p* a - le ty rú - že o - hni - ve
 während der ro - then Ro - sen Pracht
 slun - ce za - - šly, a - le ty rú - že o - hni -
 während der ro - then Ro - sen
 Kuss der Son - - ne,

p vé sva - te - bni krá - - šli!
 Pracht, schmückte das La - ger der Won - - ne!
 sva - te - bni lo - že krá - - šli!
 schmückte das La - ger der Won - - ne!
 vé sva - te - bni lo - že krá - - šli!
 Pracht, schmückte das La - ger der Won - - ne!

sva - te - bni lo - že krá - - šli!
 Schmückte das La - ger der Won - - ne!
 sva - te - bni lo - že krá - - šli!
 Schmückte das La - ger der Won - - ne!

mf

Kvě-ti-ny bi-lé po ce-stě, po ce-stě všu-de kve-tly, hoch jel a jel ksvé

mf

Bli-me-lein weiss am We-ges-rand blühten so still be-schei-den, Bursche ritt froh im

Kvě-ti-ny bi-lé po ce-stě, po ce-stě všu-de kve-tly, hoch jel a jel ksvé

mf

Bli-me-lein weiss am We-ges-rand blühten so still be-schei-den, Bursche ritt froh im

mf *vel. dolce*

f. poco rit. *p* *pp* *Andante.* *dim.*

ne-vě-stě, a den se smál tak svě-tlý, tak svě-

dim. *pp* *dim.*

Son-nenbrand, ritt ja zu Hoch-zeits-freu-den, zu Hoch-zeits-

f *pp* *dim.*

ne-vě-stě, a den se smál tak svě-tlý, tak svě-

f *pp* *dim.*

Son-nenbrand, ritt ja zu Hoch-zeits-freu-den, zu Hoch-zeits-

f *poco rit.* *p* *pp* *Andante.* *pizz.*

Tempo I.

tly!

freu-

tly!

freu-

(Zatím, co tato píseň se zpívala, stála rusalka, již si princ nevíšal, a sloupu loggie a struule, všeho již si vědoma, zírala do prázdna.)
 (Při této hudbě svrchovaná bolest v jejím gestu.)
 (Während des Chorgesanges stand Rusalka, welcher der Prinz keine Aufmerksamkeit schenkt - an der Säule der Loggia ganz vernichtet, ihrer Lage bewusst, starr ins Weiteblickend.)
 (Bei dieser Musik den höchsten Schmerz im Gestus ausdrückend.)

Tempo I.

Clar.

Ob.

p

fz *dim.* *p dim.*

Fg. Gop.